



федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
Первый Московский государственный медицинский университет имени И.М. Сеченова
Министерства здравоохранения Российской Федерации
(Сеченовский Университет)

Утверждено
Ученый совет ФГАОУ ВО Первый МГМУ
им. И.М. Сеченова Минздрава России
(Сеченовский Университет)
«15» июня 2023
протокол №6

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Французский. Иностранный язык для профессионального общения
основная профессиональная Высшее образование - специалитет - программа специалитета
31.00.00 Клиническая медицина
31.05.02 Педиатрия

Цель освоения дисциплины Французский. Иностранный язык для профессионального общения

Цель освоения дисциплины: участие в формировании следующих компетенций:

УК-4; Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-5; Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

Требования к результатам освоения дисциплины.

Изучение дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

п/№	Код компетенции	Содержание компетенции и (или ее части)	Индикаторы достижения компетенций:			
			Знать	Уметь	Владеть	Оценочные средства
1	УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах),	Знать основы устной и письменной коммуникации на русском и иностранном языках, функциональные стили родного	Уметь выразить свои мысли на русском и иностранном языке при деловой коммуникации	Владеть методами составления текстов на русском и иностранном языках, связанных с профессиональной деятельностью; имеет	Тестирование по дисциплине "Иностранный язык" (французский)



		для академического и профессионального взаимодействия	языка, требования к деловой коммуникации, современные средства информационно-коммуникационных технологий		практический опыт перевода медицинских текстов с иностранного языка на русский; имеет практический опыт говорения на русском и иностранных языках	
2	УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	Знать основные категории философии, законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации; основные концепции взаимодействия людей в организации	Уметь грамотно, доступно излагать профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия; соблюдать этические нормы и права человека; анализировать особенности социального взаимодействия с национальными, этнокультурными, конфессиональными особенностями	Владеть способами продуктивного взаимодействия в профессиональной среде с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей; преодоление коммуникативных, образовательных, этнических, конфессиональных и других барьеров в процессе межкультурного взаимодействия	



				ей		
--	--	--	--	----	--	--

Разделы дисциплины и компетенции, которые формируются при их изучении

п/№	Код компетенции	Наименование раздела/темы дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах	Оценочные средства
1	УК-4	1. ОБУЧЕНИЕ ЧТЕНИЮ И ПЕРЕВОДУ СПЕЦИАЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ: ОСНОВЫ МЕДИЦИНЫ 1.1 Лексические и грамматические особенности письменной профессиональной коммуникации 1.2 Основы понимания профессионального текста	Имя существительное. Имя прилагательное - степени сравнения. Имя числительное. Наречие – степени сравнения. Личные формы глаголов 1, 2 и 3 групп. Возвратные глаголы. Действительный залог. Времена изъявительного наклонения Présent, Futur simple, Imparfait, Passé composé, Plus-que-parfait. Страдательный залог. Простые и сложные относительные местоимения. Функции и значения même. Функции и значения tout. оборот ne ... que. Причастие настоящего времени. Причастие прошедшего времени. Абсолютный причастный оборот. Сложное причастие прошедшего времени. Деепричастие. Безличные глаголы и обороты. Инфинитив. Согласование времен, функции и перевод. Текст как носитель профессионально значимой информации. Источники информации и виды чтения. Просмотровое/ ознакомительное чтение. Поисковое чтение. Изучающее чтение.	Тестирование по дисциплине "Иностранный язык" (французский) Тестирование по дисциплине "Иностранный язык" (французский)



0000354 07900

		1.3 Подходы к переводу профессионального текста	Способы фиксации информации, полученной из иноязычного источника: аннотация. Способы фиксации информации, полученной из иноязычного источника: реферат. Способы фиксации информации, полученной из иноязычного источника: перевод.	Тестирование по дисциплине "Иностранный язык" (французский)
2	УК-4	2. Обучение основам устного профессионального общения 2.1 Университет имени Сеченова	Основы выступления на профессиональные темы: устное монологическое высказывание: информация о себе, информация об образовательном учреждении, информация об образовательной программе. Основы ведения дискуссии на иностранном языке: устное диалогическое высказывание: интервью со студентом медицинского вуза.	Тестирование по дисциплине "Иностранный язык" (французский)

Виды учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость		Трудоемкость по семестрам (Ч)	
	объем в зачетных единицах (ЗЕТ)	Объем в часах (Ч)	Семестр 4	Семестр 5
Контактная работа, в том числе		120	60	60
Консультации, аттестационные испытания (КАтт) (Экзамен)		8		8
Лекции (Л)		4	4	
Лабораторные практикумы (ЛП)				
Практические занятия (ПЗ)		56	56	
Клинико-практические занятия (КПЗ)		52		52
Семинары (С)				
Работа на симуляторах (РС)				



Самостоятельная работа студента (СРС)		60	30	30
ИТОГО	6	180	90	90

Содержание дисциплины (модуля) по видам занятий

Лекционные занятия

№ раздела	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Тема лекции	Применение ЭО и ДОТ	Объем, час.
1	ОБУЧЕНИЕ ЧТЕНИЮ И ПЕРЕВОДУ СПЕЦИАЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ: ОСНОВЫ МЕДИЦИНЫ	Основы понимания профессионального текста		4

Практические занятия

№ раздела	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Тема	Применение ЭО и ДОТ	Объем, час.
1	ОБУЧЕНИЕ ЧТЕНИЮ И ПЕРЕВОДУ СПЕЦИАЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ: ОСНОВЫ МЕДИЦИНЫ	Лексические и грамматические особенности письменной профессиональной коммуникации		30
1	ОБУЧЕНИЕ ЧТЕНИЮ И ПЕРЕВОДУ СПЕЦИАЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ: ОСНОВЫ МЕДИЦИНЫ	Основы понимания профессионального текста		26

Клинико-практические занятия

№ раздела	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Тема	Применение ЭО и ДОТ	Объем, час.
1	Обучение основам устного профессионального	Университет имени Сеченова	Размещено в Информационной системе «Университет-Обучающийся»	22



	общения			
2	ОБУЧЕНИЕ ЧТЕНИЮ И ПЕРЕВОДУ СПЕЦИАЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ: ОСНОВЫ МЕДИЦИНЫ	Подходы к переводу профессионального текста		30

Самостоятельная работа студента

№ раздела	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Тема занятия	Вид СРС	Объем, час.
1	Обучение основам устного профессионального общения	Университет имени Сеченова	Подготовка сообщения «Я – студент специальности «Социальная работа». Подготовка к ролевой игре «Интервью со студентом медицинского вуза»	15
2	ОБУЧЕНИЕ ЧТЕНИЮ И ПЕРЕВОДУ СПЕЦИАЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ: ОСНОВЫ МЕДИЦИНЫ	Лексические и грамматические особенности письменной профессиональной коммуникации	Выполнение дополнительных заданий	15
2	ОБУЧЕНИЕ ЧТЕНИЮ И ПЕРЕВОДУ СПЕЦИАЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ: ОСНОВЫ МЕДИЦИНЫ	Основы понимания профессионального текста	Выполнение дополнительных заданий	15
2	ОБУЧЕНИЕ ЧТЕНИЮ И ПЕРЕВОДУ СПЕЦИАЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ: ОСНОВЫ МЕДИЦИНЫ	Подходы к переводу профессионального текста	Выполнение дополнительных заданий	15

Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Перечень основной литературы



№	Наименование согласно библиографическим требованиям
1	Французский язык для студентов медицинских вузов: Учебник / В.Г. Матвишин --3-е изд. перераб. --М.: Высш. шк., 2007. --407 с.: ил.
2	Communication progressive du français / Claire Miquel. CLE International / SEJER, Paris 2017

Перечень дополнительной литературы

№	Наименование согласно библиографическим требованиям
1	А.Ю. Никитин, М.Ю. Пушкина: Французско-медицинский словарь. Дрофа, 2010

Перечень электронных образовательных ресурсов

№	Наименование ЭОР	Ссылка
1	Подготовка к итоговой аттестации_ФРАНЦУЗСКИЙ. ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ДЛЯ ПРОФ. ОБЩЕНИЯ_ПЕДИАТРИЯ	Размещено в Информационной системе «Университет-Обучающийся»
2	Тестирование по дисциплине " Иностранный язык" (французский)	Размещено в Информационной системе «Университет-Обучающийся»
3	Иностранный язык. Французский	Размещено в Информационной системе «Университет-Обучающийся»

Материально-техническое обеспечение дисциплины

№ п/п	№ учебных аудиторий и объектов для проведения занятий	Адрес учебных аудиторий и объектов для проведения занятий	Наименование оборудованных учебных кабинетов, объектов для проведения практических занятий, объектов физической культуры и спорта с перечнем основного оборудования
1		123242, г. Москва, ул. Садовая-Кудринская, д. 3, стр. 1	1. Доска учебная - 1шт. 2. Стол преподавательский- 1шт. 3. Стул преподавательский-1 шт. 4. Стол аудиторный -4 шт. 5. Стул аудиторный -8 шт.



--	--	--	--

Рабочая программа дисциплины разработана кафедрой Институт лингвистики и межкультурной коммуникации

Разработчики:

Принята на заседании кафедры Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
от , протокол №

Заведующий кафедрой

Институт лингвистики и
межкультурной
коммуникации

(подпись)

(фамилия, инициалы)

Одобрена Центральным методическим советом

от , протокол №

Председатель ЦМС

(подпись)

(фамилия, инициалы)

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 00D9618CDA5DBFCD8082289DA9541BF88C
Владелец: Глыбочко Петр Витальевич
Действителен: с 13.09.2022 до 07.12.2023